

# Ar c'hilhog hag ar berlezenn

473

Eur c'hilhog 'oa skrap-diskrap  
Ha pik-dibik, a beb eil,  
Gant ivin ha beg en teil  
'N eur glask treo c'houek da zibab  
E-touez pleuz, bouzil ha deil  
Ha kalz tracuachou ouspenn,  
A bakas gwall-zouezenn  
O kavout eur berlezenn.

— Daoust petra e 'r seurt greunenn?  
'Mezan d'ar c'hi, e geneil.  
'Vel eun uig eo kempenn;  
An draze 'luf, ken skedus  
Hag eur prenvig lugernus:  
'Met siouaz! eur prenv n'eo ket:  
Anez, pell-zo 'oa torret  
Gant stank 'm eus e bigoset;  
Anez, pell-zo 'oa torret  
E nauspel tamm, ha lonket.  
Gant e holl zeblantig flour,  
Se 'zo eur meuz disaour;  
N'eo mat eur boed ken kalet  
'Met da vout tōlet en dour;  
Da veza en dour tōlet  
'Vit terri dent ar pesked.  
Distera greunennig vell  
Ganin-me a vije gwel! —

Ha mont er ster d'he stlapa;  
Ar c'hi c'harm: — Paou... paouez 'ta!  
Paour kêzik sod, emezan,  
Perlez 've grêt eus sord-man;  
Mar be gwir berlezenn fin  
E-giz 'man stumm war he min,  
Hennez 'zo talvoudusan  
Da ginkla eur bizaouig  
'Vit dorn eun itron binvik,  
Pa war he goug eur gwakol.  
'Vel glizenn e luc'h en heol;  
Reuz e ve 'c'h afe da goll.  
Me 'ya d'he c'has d'eur meiner  
'Zo eur mailh en e vicher. —

'Benn eur pennadig: dao-daol  
Setu e sko gant e bao  
Dor ar marc'hadour mein brao.  
Ne c'hell ket laret: « Wa-waou »:  
'Man e skudell 'n e c'henaou,  
'Vel eur c'hi loul o kestal  
'Vid e vestr, eur paour kêz dall.  
Ar meiner a wel ebarz

Ar berlezenn o skedi;  
Trei-distrei a ra 'nezi;  
'Lamm lunedou diouz e fri  
'Vit he sellet azevri  
A-dreuz eur werenn-griski;  
Neuze laouen e vouz'hoarz  
'Dal m'hen gwel o vouz'hoarzin  
Ar c'hi mat gant joa a harz,  
Kraç e zell 'vel gliz er c'harz;  
A fistoul e lost mibin  
Hag a ra kant lamm lirzin:  
Ar berlezenn a oa fin;  
Kavet en teil, tredemarz!

Neuze pôtr ar braoigou  
A zispak e vindedou;  
E vindedou a zispak,  
Ha war eur c'hoste he lak;  
En tu all pouezbouigou,  
Piz, pervez, a-unanou;  
Ha p'en deus bindedet 'nei:  
— Dal 'vit-se 'pez 'c'hallan rei! —  
'Mezan, o teur! peziou aour  
A dint skiltr er skudell baour.  
Ar c'hi ne varc'hatas ket;  
Ha 'ti eur marc'hadour ed  
'Vid e aour en deus bet leun  
Eur zac'h bras ha teo a c'hreun.  
Ar c'hilhog pa hen gwelas  
O chacha ar zac'had bras  
War-bouez e nerz, eur wech c'hoaz  
A bakas gwall-zouezenn  
'Balamour d'e berlezenn,

— Ho! ho! 'me ar c'hiniad sklêr  
A zason pell tro-war-dro  
E vom cholori; ho! ho!  
Eur petrefe ken dister,  
Ken dister war va menno,  
Na glevjon dioutan hano,  
Ec'h ênn d'e stlepel er ster  
Pa vije ganin-me gwel  
Ar vibana greunenn vell,  
'Zo bet gwerzet uhel briz  
Ken a c'hellin-me gant se  
Beva diwar ma danve  
Dizcursi-kaer ha diskuiz  
Hep skrapat na pika teil  
Nemet 'vit ma flijadur!  
Trugare d'it, ma c'henail;  
Trugare, va mignon fur,  
Nann hepken 'vit da zac'had  
Mui c'hoaz 'vit da gentel vat  
A dôlin da bep hegleo:

N'EUS MANN KOULS HAG AN EMGLEO  
D'OBER GOUNID EUS AN TREO! —

Diskleriadur geriennou. — Linenn 10. Ke-  
neil, an hini a ve oc'h eila, o sikour unan-  
bennak; eur mignon. — 25. Mell, (« mil, mil-  
let » en galleg), eun doare greun a ve hadet  
e broioù ar C'hresteiz hag e bro-Wened, hag  
a ve grêt yod ganto. — 34. Kinkla, kemp-  
penn, fichan. — 36. Gwakol, tro-c'houzoug,  
kinklerez grêt gant paterennou. — 39. Meiner,  
marc'hadour mein presius. — 40. Mailh, mestr,  
micherour akuit war eul labour. — 52. A-  
zevri, piz, gant evez, parfeded. — 57. Kraç,  
beo, birvidik, steredennus. — 63. Tredemarz,  
burzud, tra souezus — 65. Bindedou, eur  
balans bibat, da boueza traou munut ha tal-  
voudus; sarret e ve en eur voestig gwer, ha  
dispaket pa vez ezom. — 69. — Pervez, pri-  
dirius, gant aked. — 70. Bindeda, poueza gant  
bindedou — 83. Kiniad, kaner. — 86. Petre-  
fe, penifi, eun dra n'ouveer ket petra eo.